



UNIONE EUROPEA

Pubblicazione del Supplemento alla Gazzetta ufficiale dell'Unione europea
 2, rue Mercier, L-2985 Lussemburgo
 E-mail: mp-ojs@opoce.cec.eu.int

Fax: (352) 29 29 42 670
 Info e formulari on-line: <http://simap.eu.int>

BANDO DI CONCORSO DI PROGETTAZIONE

Il presente concorso è disciplinato dalla:

direttiva 2004/18/CE ✓

direttiva 2004/17/CE ("Settori speciali") □

SEZIONE I: AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE/ENTE AGGIUDICATORE

I.1) DENOMINAZIONE, INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO

Denominazione ufficiale: Comune di Bressanone		
Indirizzo postale: Portici Maggiori 5		
Città: Bressanone	Codice postale: 39042	Paese: Italia
Punti di contatto: Servizi tecnici All'attenzione di: Servizi tecnici	Telefono: +39 0472 062160	
Posta elettronica: lavori_pubblici@bressanone.it	Fax: +39 0472 062022	
Indirizzo(i) internet (se del caso):		
Ulteriori informazioni sono disponibili presso:		
<input type="checkbox"/> I punti di contatto sopra indicati <input checked="" type="checkbox"/> Altro: <i>completare l'allegato A.I</i>		
Un'ulteriore documentazione è disponibile presso:		
<input type="checkbox"/> I punti di contatto sopra indicati <input checked="" type="checkbox"/> Altro: <i>completare l'allegato A.II</i>		
I progetti o le domande di partecipazione vanno inviati a:		
<input type="checkbox"/> I punti di contatto sopra indicati <input checked="" type="checkbox"/> Altro: <i>completare l'allegato A.III</i>		

I.2) TIPO DI AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE E PRINCIPALI SETTORI DI ATTIVITÀ

(concorso disciplinato dalla direttiva 2004/18/CE)

<input type="checkbox"/> Ministero o qualsiasi altra autorità nazionale o federale, inclusi gli uffici a livello locale o regionale <input type="checkbox"/> Agenzia/ufficio nazionale o federale <input checked="" type="checkbox"/> Autorità regionale o locale <input type="checkbox"/> Agenzia/ufficio regionale o locale <input type="checkbox"/> Organismo di diritto pubblico <input type="checkbox"/> Istituzione/agenzia europea o organizzazione internazionale <input type="checkbox"/> Altro (<i>specificare</i>): <hr/>	<input checked="" type="checkbox"/> Servizi generali delle amministrazioni pubbliche <input type="checkbox"/> Difesa <input type="checkbox"/> Ordine pubblico e sicurezza <input type="checkbox"/> Ambiente <input type="checkbox"/> Affari economici e finanziari <input type="checkbox"/> Salute <input type="checkbox"/> Abitazioni e assetto territoriale <input type="checkbox"/> Protezione sociale <input type="checkbox"/> Ricreazione, cultura e religione <input type="checkbox"/> Istruzione <input type="checkbox"/> Altro (<i>specificare</i>): <hr/>
---	---

I.3) PRINCIPALI SETTORI DI ATTIVITÀ DELL'ENTE AGGIUDICATORE

(concorso disciplinato dalla direttiva 2004/17/CE – "SETTORI SPECIALI")

<input type="checkbox"/> Produzione, trasporto e distribuzione di gas e calore	<input type="checkbox"/> Acqua
<input type="checkbox"/> Elettricità	<input type="checkbox"/> Servizi postali
<input type="checkbox"/> Esplorazione ed estrazione di gas e petrolio	<input type="checkbox"/> Servizi ferroviari
<input type="checkbox"/> Esplorazione ed estrazione di carbone e altri combustibili solidi	<input type="checkbox"/> Servizi di ferrovia urbana, tram, filobus o bus
	<input type="checkbox"/> Attività connesse ai porti
	<input type="checkbox"/> Attività connesse agli aeroporti



SEZIONE II: OGGETTO DEL CONCORSO DI PROGETTAZIONE/DESCRIZIONE DEL PROGETTO

II.1) DESCRIZIONE

II.1.1) Denominazione conferita al concorso di progettazione/progetto dall'amministrazione aggiudicatrice/ente aggiudicatore

Nuova biblioteca civica Bressanone - concorso di progettazione CIG 0478602ada

II.1.2) Breve descrizione

Il comune di Bressanone bandisce un concorso di progettazione per la realizzazione della nuova biblioteca civica in piazza Duomo a Bressanone. Esiste l'intenzione di realizzare una nuova biblioteca civica nella zona del centro città nel quartiere del duomo a Bressanone. Il concorso prevede il risanamento del fabbricato ex-finanza p. ed. 224 e parti del tribunale p. ed. 211; inoltre è prevista una nuova costruzione al posto del fabbricato p. ed. 223 (diocesi) e dei cortili p. f. 154 e p. f. 158/1/4/5. I costi di costruzione previsti dovrebbero ammontare a € 3.800.000,00. L'obiettivo del concorso è di ottenere un progetto con un convincente concetto architettonico e con la migliore soluzione funzionale possibile, nel rispetto delle prescrizioni dell'ufficio beni architettonici ed artistici in osservanza delle condizioni generali e della particolare ubicazione.

II.1.3) CPV (vocabolario comune per gli appalti)

	Vocabolario principale	Vocabolario supplementare (se pertinente)
Oggetto principale	7 1 . 2 4 . 0 0 . 0 0 -	- - - - - - - -
Oggetti complementari	- - . - - . - - . - - - - - . - - . - - . - - - - - . - - . - - . - - - - - . - - . - - . - - -	- -

SEZIONE III: INFORMAZIONI DI CARATTERE GIURIDICO, ECONOMICO, FINANZIARIO E TECNICO

III.1) CRITERI PER LA SELEZIONE DEI PARTECIPANTI *(se del caso)*

Il concorso si svolgerà in forma aperta e anonima in un'unica fase, senza
preselezione

III.2) LA PARTECIPAZIONE È RISERVATA AD UNA PARTICOLARE PROFESSIONE *(se del caso)* sì no

In caso affermativo, indicare quale:

Sono ammessi alla partecipazione i soggetti specificati all'art. 90, comma 1, lett. d, e, f, f-bis, g, h e art 101, comma 2 del D. Lgs. n. 163/06 e s.m., come previsto al Punto B02 del disciplinare di concorso



SEZIONE IV: PROCEDURA

IV.1) TIPO DI CONCORSO	
Procedura aperta	<input checked="" type="checkbox"/>
Procedura ristretta	<input type="checkbox"/>
Numero previsto di partecipanti	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> oppure numero minimo <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> /numero massimo <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
IV.2) NOMINATIVI DEI PARTECIPANTI GIÀ SELEZIONATI (nel caso di un concorso a procedura ristretta)	
<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>	<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>
IV.3) CRITERI DA APPLICARE ALLA VALUTAZIONE DEI PROGETTI	
Criteri annunciati nel disciplinare di gara	
<hr/> <hr/> <hr/> <hr/>	
IV.4) INFORMAZIONI DI CARATTERE AMMINISTRATIVO	
IV.4.1) Numero di riferimento attribuito al dossier dall'amministrazione aggiudicatrice/ente aggiudicatore (se del caso)	
ROP/214	
IV.4.2) Condizioni per ottenere i documenti contrattuali e la documentazione complementare	
Termine per il ricevimento delle richieste di documenti o per l'accesso ai documenti	
Data: <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> (gg/mm/aaaa)	Ora: <input type="text"/> <input type="text"/> : <input type="text"/> <input type="text"/>
Documenti a pagamento	sì <input checked="" type="checkbox"/> no <input type="checkbox"/>
In caso affermativo, prezzo (indicare solo in cifre):	<u>100,00</u> Moneta: <u>EUR</u>
Condizioni e modalità di pagamento:	
<u>L'iscrizione al concorso nonché la richiesta dei documenti di gara deve avvenire a seguito del versamento di suddetto importo esclusivamente tramite fax entro il termine perentorio presso il coordinamento del concorso (allegato A Punto II).. Il versamento deve avvenire tramite versamento sul c/c Cassa di risparmio di Bolzano Spa Via Orazio, 4/d - Bolzano - c/c n. 1000 abi 06045 cab 11619 - iban: it 68 U 06045 11619 000000001000. Indicare quale causale "documenti di gara" seguito dal codice identificativo gara (C.I.G.). La ricevuta del versamento deve essere allegata al fax di richiesta. Il fax di richiesta deve contenere univocamente la denominazione del partecipante nonché il recapito (indirizzo, fax, telefono e e-mail)</u>	
IV.4.3) Termine per il ricevimento dei progetti o delle domande di partecipazione	
Data: <input type="text"/> <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> (gg/mm/aaaa)	Ora: <input type="text"/> <input type="text"/> : <input type="text"/> <input type="text"/>
IV.4.4) Data di spedizione degli inviti a partecipare ai candidati prescelti (se del caso)	
Data prevista: <input type="text"/> <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> (gg/mm/aaaa)	

IV.4.5) Lingue utilizzabili per la presentazione dei progetti o delle domande di partecipazione																			
ES	CS	DA	DE	ET	EL	EN	FR	IT	LV	LT	HU	MT	NL	PL	PT	SK	SL	FI	SV
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Altra: _____																			
IV.5) PREMI E COMMISSIONE GIUDICATRICE																			
IV.5.1) Attribuzione di premi																		sì <input checked="" type="checkbox"/>	no <input type="checkbox"/>
In caso affermativo, numero e valore dei premi da attribuire <i>(se del caso)</i>																			
1. 19.000,00 (Euro). 1° Premio. 2. 14.000,00 (Euro). 2° premio. 3. 9.000,00 (Euro). _____																			
3° premio. 4. 14.000,00 (Euro). per riconoscimenti. . _____																			
IV.5.2) Particolari relativi agli importi pagabili a tutti i partecipanti <i>(se del caso)</i>																			

IV.5.3) Appalti successivi: qualsiasi appalto di servizi successivo al concorso sarà aggiudicato al vincitore _____																		sì <input type="checkbox"/>	no <input checked="" type="checkbox"/>
o ad uno dei vincitori del concorso																			
IV.5.4) La decisione della commissione giudicatrice è vincolante per l'amministrazione aggiudicatrice/ente aggiudicatore																		sì <input checked="" type="checkbox"/>	no <input type="checkbox"/>
IV.5.5) Nomi dei componenti della commissione giudicatrice selezionati <i>(se del caso)</i>																			
_____										_____									
_____										_____									
_____										_____									
_____										_____									
_____										_____									



SEZIONE VI: ALTRE INFORMAZIONI

VI.1) CONCORSO DI PROGETTAZIONE CONNESSO AD UN PROGETTO E/O PROGRAMMA FINANZIATO DAI FONDI COMUNITARI sì no

In caso affermativo, indicare il progetto e/o programma:

VI.2) INFORMAZIONI COMPLEMENTARI *(se del caso)*

Bando e disciplinare di concorso devono essere scaricati, a seguito di registrazione, dal sito www.provincia.bz.it/bandi. Al bando di gara è allegato il disciplinare del concorso, la restante documentazione deve essere scaricata dal sito internet <http://gallery.gvcc.net/brixen/index.htm>. Il versamento previsto al punto IV.4) del bando vale quale iscrizione al concorso. Possono partecipare al concorso solamente coloro che hanno effettuato il versamento e trasmesso copia del versamento al coordinatore del concorso entro il termine perentorio previsto. Ogni comunicazione ai partecipanti sarà pubblicata su suddetto sito internet (<http://gallery.gvcc.net/brixen/index.htm>). È onere del partecipante verificare regolarmente il contenuto del sito. Quesiti possono essere posti solamente per iscritto (fax, e-mail, posta) al centro di coordinamento del concorso (Allegato A, Punto I) fino a 5 (cinque) giorni prima della data del colloquio. Colloquio e sopralluogo sono obbligatori per i partecipanti e avranno luogo il 16.06.2010 alle ore 15.00. Punto d'incontro presso la l'Accademia Cusanus, Piazza Seminario 2, Bressanone. Registrazione dei partecipanti prima del colloquio a partire dalle ore 14,00. Al termine del colloquio avrà luogo il sopralluogo. Verrà redatto un protocollo del colloquio e del sopralluogo che sarà messo a disposizione dei partecipanti su suddetto sito internet. Quesiti in merito al protocollo ed al sopralluogo possono essere posti al centro di coordinamento del concorso fino alle ore 12.00 del 28.06.2010. Le risposte ai quesiti, unitamente al protocollo, saranno messe a disposizione dei partecipanti in un unico documento su suddetto sito internet e fanno parte della documentazione di gara. Tutti i quesiti devono essere posti direttamente al coordinamento del concorso ed essere trasmessi per conoscenza all'ente appaltatore mezzo fax (0472/062022). Per quanto riguarda l'affidamento di incarichi si fa esplicitamente riferimento al disciplinare del concorso.

VI.3) PROCEDURE DI RICORSO (indicare le informazioni solo nel caso di un concorso di progettazione connesso a settori speciali)		
VI.3.1) Organismo responsabile delle procedure di ricorso		
Denominazione ufficiale: Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano		
Indirizzo postale: Via Claudia de Medici 8		
Città: Bolzano	Codice postale: 39100	Paese: Italia
Posta elettronica: trga.vg.bz@giustizia-amministrativa.it	Telefono: +39 0471 319000	
Indirizzo internet (URL): http://www.giustizia-amministrativa.it	Fax: +39 0471 972574	
Organismo responsabile delle procedure di mediazione (se del caso)		
Denominazione ufficiale:		
Indirizzo postale:		
Città:	Codice postale:	Paese:
Posta elettronica:	Telefono:	
Indirizzo internet (URL):	Fax:	
VI.3.2) Presentazione di ricorso (compilare il punto VI.3.2 oppure, all'occorrenza, il punto VI.3.3)		
Informazioni precise sui termini di presentazione del ricorso: _____		
VI.3.3) Servizio presso il quale sono disponibili informazioni sulla presentazione di ricorso		
Denominazione ufficiale: Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa -		
Indirizzo postale: Via Claudia de Medici 8		
Città: Bolzano	Codice postale: 39100	Paese: Italia
Posta elettronica: trga.vg.bz@giustizia-amministrativa.it	Telefono: +39 0471 319000	
Indirizzo internet (URL): http://www.giustizia-amministrativa.it	Fax: 0471 972574	
VI.4) DATA DI SPEDIZIONE DEL PRESENTE AVVISO: <input type="text" value="1"/> <input type="text" value="4"/> / <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="5"/> / <input type="text" value="2"/> <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="1"/> <input type="text" value="0"/> (gg/mm/aaaa)		



ALLEGATO A

ALTRI INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO

I) INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO PRESSO I QUALI SONO DISPONIBILI ULTERIORI INFORMAZIONI

Denominazione ufficiale: Kerschbaumer Pichler & Partner		
Indirizzo postale: Via Porta Sabiona 2		
Città: Bressanone	Codice postale: 39042	Paese: Italia
Punti di contatto: Arch. Karl Kerschbaumer All'attenzione di:		Telefono: +39 0472 836138
Posta elettronica: info@kup-arch.it		Fax: +39 0472 802312
Indirizzo internet (URL):		

II) INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO PRESSO I QUALI È DISPONIBILE LA DOCUMENTAZIONE COMPLEMENTARE

Denominazione ufficiale: Kerschbaumer Pichler & Partner		
Indirizzo postale: Via Porta Sabiona 2		
Città: Bressanone	Codice postale: 39042	Paese: Italia
Punti di contatto: Arch. Karl Kerschbaumer All'attenzione di:		Telefono: +39 0472 836138
Posta elettronica: info@kup-arch.it		Fax: +39 0472 802312
Indirizzo internet (URL):		

III) INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO AI QUALI INVIARE I PROGETTI/LE DOMANDE DI PARTECIPAZIONE

Denominazione ufficiale: Comune di Bressanone		
Indirizzo postale: Piazza Maria Hueber 3		
Città: Bressanone	Codice postale: 39042	Paese: Italia
Punti di contatto: Sportello del cittadino All'attenzione di:		Telefono: +39 0472 062000
Posta elettronica: info@bressanone.it		Fax: +39 0472 062022
Indirizzo internet (URL):		